

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАЖБА, ДОСТАВКА И ПЛАЩАНЕ на

Safescan b.v.
Aluminiumstraat 65
2718 RB ZOETERMEER

Commercial Register in The Hague: 2713.1933

1. Обхват на приложение

1.1 Тези условия се прилагат към всички оферти, договори, правни действия и доставки, извършени от Safescan b.v., частна компания с ограничена отговорност съгласно Нидерландското право, като компанията носи търговско име Safescan, по долу накратко Доставчик.

1.2 Допълнителни или спорни клаузи или условия ще се прилагат само, ако са приети от Доставчика в писмен вид: и то само към договор, за който се отнасят.

1.3 Ако предложението или съгласието се отнася до различни общи условия, тогава се прилагат само Общите условия на Доставчика, т.е. тези, които са условия на продаващата страна. Прилагането на условията на Купувача се отхвърлят.

1.4 Не всички предложения са задължителни, освен ако съдържат условия за съгласие. Ако офертата съдържа субект на оферта за сключване на договора и той е приет, Доставчика има право да анулира офертата до 2 работни дни от нейното приемане.

1.5 Доставчика не е обвързан с никакви изображения, или описания в офертите, проспектите или каталозите, нито размери или тегло на спецификационни списъци или промоционалния материал или какви то и да е други факти, предоставени от Доставчика.

1.6 Доставчика е обвързан само с документи, поръчки и промени в тях, ако те са приети, или ще бъдат, потвърдени в писмен вид. Доставчика има право да откаже възложеното му, без да обяви причина и не е отговорен за директни или индиректни вреди, които произлизат или могат да произлизат от неговия отказ.

1.7 Обхвата на задълженията на Доставчика е определен от потвърждението на поръчката, освен ако е писмено уговорено друго.

2. Цени

2.1 Всички квоти и цени са определени франко склад, без ДДС (VAT) и са в Евро (€), освен ако е било определено друго. Цените са определени в зависимост от фабричните разходи, валидни в момента на сключването на договора, като цената на вложен материал, заплати, импортни и экспортни такси, карго, застраховки и т.н.

2.2 Ако цените на стоките или цените, за които Доставчика пазари стоки или услуги от трета страна са променени по времето на изпълняването на договора и доставката, Доставчика има право да направи промени в цените съгласно промените.

3. Доставки

3.1. Въпреки, че поставените в офертите, потвържденията или договорите, условията на доставка са направени според нашия най-добър опит и са спазвани възможно най-точно, те никога не са обвързващи. Ако не може да ги спази, Доставчика ще извести Купувача. Удължаването на времето на доставка не дава право на Купувача, дори и поради просрочка да анулира договора или да изисква компенсация или каквито и да е задължения произлизащи от договора за Купувача.

3.2. Ако страните се споразумяха плащането да се извърши на части и ако първата вноска изтича по времето на изпълнението на договора, актуалната доставка може да бъде задържана, докато не се получи плащането.

3.3 Ако част от поръчката е готова, Доставчика е оторизиран да я достави или да чака докато е готова цялата Доставка.

В случай на доставката на части, съгласно гореспоменатото и в съгласие с договора, всяка доставка се смята за оформен отделен договор, за който се отнасят тези общи условия.

4. Транспорт

4.1 Доставчика доставя всичките продукти, поръчани от Купувача или ги изпраща за доставка, на място и по начин, уговорени в потвърждението на поръчката, като риска се поема от Купувача, освен ако не е било уговорено друго. За всичките предоставени условия по времето на доставката на стоки или услуги, риска се поема от Купувача.

4.2 Доставчика избира начина на транспортирането на стоката.

4.3 Транспортираните стоки не се застраховат, освен със съгласието и на двете страни в писмен вид, и в такъв случай застраховката плаща Купувача.

4.4 Ако стоката не може да се транспортира поради причина, която не зависи от Доставчика, Доставчика има право да задържи стоката на склад, като риска и разходите за тази процедура се поемат от Купувача, без да дава рекламации за плащането на доставната цена към Доставчика.

5. Оплаквания и връщане на парични гаранции

5.1 Купувача е длъжен да провери дали броя на доставените стоки/услуги е същия като поръчания, непосредствено при доставката. Всичките не съответствия между поръчката и доставката трябва да се съобщят на Доставчика писмено до 24 часа.

5.2 Купувача е длъжен да провери доставените стоки/услуги от видими дефекти веднага при доставката. Купувача е длъжен да уведоми Доставчика за такива дефекти писмено, не по късно от 48 часа от доставката.

5.3 Ако не е сторено оплакване съгласно параграфи 1 или 2 на тази глава, то това води до загуба на правата на Купувача.

5.4 Ако стоката или услугата не е одобрена, Доставчика, ако е съгласен, ще даде възможност за ремонт или връщане на отхвърлената стока или услуга съгласно с уговореното в договора.

5.5 Преработената или препродадената стока е смятана за одобрена, без правото на възстановяването на Купувача от страна на Доставчика.

5.6 Оплакванията не рефлектират върху задълженията за плащането от страна на Купувача.

5.7 Купувачът има право да върне закупената стока на Продавача в рамките на десет дни, считано от датата на доставка. След като Продавача получи и извърши крайна проверка на състоянието на стоката, той ще върне парите за закупените стоки. Стойността на доставката и връщането на стоката се считат отделни от цената на артикула и няма да бъдат осребрени от „Safescan“. Условието за връщане са и стоката, и опаковката да бъдат изпратени на Продавача в оригиналното си състояние. Условието в този параграф не омаловажават условията, описани в останалите параграфи на чл. 5.

6. Форсмажорни обстоятелства

6.1 Като форсмажорни обстоятелства са преценявани всички обстоятелства, чиято природа не може да бъде повлияна при изпълнението на този договор. Такива обстоятелства могат да са: частично или цялостно неизпълнение на задачи от трета страна, които водят до невъзможността стоката/услугата да бъде доставена, рестриктивни правителствени мерки от всякакъв вид, мобилизация, война, епидемии, стачки, болестта на служителите, спиране на работа, огън, земетресение, повреда в оборудване, транспортни затруднения и други обстоятелства, които Доставчика не може повлияе или не може съзнателно да вземе участие в тях.

6.2 Ако в резултат с форсмажорните обстоятелства Доставчика не може частично или изцяло да изпълни своите задължения, то тогава той има право да прекрати договора частично или изцяло без юридическа интервенция, или ако такова прекратяване е траело пет месеца, да анулира договора с препоръчано писмо. В такъв случай задълженията по договора се прекратяват, без право на рекламации или компенсации или каквато и да е намеса от страните. Ако Доставчика изпълни част от задълженията, Купувача е длъжен да заплати дадената част от цялостната сума.

7. Плащане

7.1 Всичките фактури се плащат от Купувача, съгласно условията на плащането, дадени във фактурата. Ако няма такива условия, Купувача е длъжен да плати до тридесет дни от датата на издаването на фактурата.

7.2 След изтичането на тази дата, Купувача плаща месечна неустойка 2% от неизплатената сума, като и част от месеца ще се смята като цял месец и това става без Доставчика да е длъжен да предупреди Купувача за това. Ако Купувача и така не изпълни своите парични задължения, то тогава Доставчика има право да даде това задължение за вземане по юридически път, като всичките юридически, не юридически разходи, разходи за експертиза, свързани с такова вземане, поема Купувача. Доставчика има право да определи сумата на юридически и неюридически разходи в размер до 15% на цялостната сума, минимум €250 (двеста и петдесет Евро).

7.3 Намаления или компенсации от страната на Купувача към Доставчика не се допускат.

7.4 Ако Купувача не изпълни задължението, произлизащо от договора, или не го изпълни на време, урежда дълговете към кредиторите си, иска отменяне на плащания или приготвя такава процедура, е в състояние на банкрут, затваря или претрансформира компанията си, или прекратява нейното действие, или е обявен в несъстояние, всяко задължение към Доставчика става неотложно задължително за плащане. Доставчика тогава има право да анулира договора без да уведоми Купувача и да си вземе обратно стоката, която е била изпратена, но не е платена или да прекратни изпълнението на договора, без право на компенсация.

7.5 Купувача се смята за уведомен за фактурата и паричното задължение, ако няма писмено възражение до 14 дни от датата на издаването на фактурата.

7.6 Ако фактурата не е платена в Холандската валута, цената, която трябва да се плати, е равна на цената на фактурата в Евро (€), изчислена съгласно актуален курс на деня, когато е реализирано плащането.

8. Собствеността върху доставена стока.

8.1 Доставената стока е собственост на Доставчика, докато Купувача не изпълни своите задължения към него, включително и парични. Купувача е длъжен да пази стоката през този период от всички възможни бедствия.

8.2 Ако има доставки на стоки срещу една или няколко не платени фактури, всичките тези стоки се смятат за доставени срещу не платени фактури.

8.3 Купувача не може да продава или заема стоките, докато те са собственост на Доставчика. Ако тези забрани са нарушени, Купувача е длъжен да плати неотложна глоба в размер на €25,000 (двадесет и пет хиляди Евро), без Доставчика да има задължение да го предупреди и цената на стоката придобива статут за непременно изплащане в цял размер.

9. Гаранция върху доставени стоки.

9.1 Доставчика гарантира, че доставената от него стока ще работи без проблеми две години. Без проблеми означава, че стоката има качества, които могат да се очакват въз основа на договора по време на този период. Ако доставената стока показва дефекти през този период, гаранцията дава право на Купувача, стоката да бъде ремонтирана. Доставчика може да реши да замени стоката или да върне покупната и сума, вместо да я ремонтира, ако счете, че ремонта не може да се състои.

9.2 Периода на гаранцията ще продължи за стоката, която е била ремонтирана или заменена, съгласно първия параграф. Няма да започне нов двугодишен гаранционен период за такава стока.

9.3

а. гаранционни няма да се считат грешки или дефекти, съгласно първия параграф, ако са частично или изцяло резултат на: а. неправилна, немарлива или неотризирана намеса или неспазване на инструкции за употреба;

б. използване за други цели, освен определени за това;

с. външни намеси, като огън или вода;

д. монтаж, инсталация или намеса на други лица освен Доставчика;

е. използване на материали или стоки, които са доставени на Доставчика от Купувача, или които бяха използвани съгласно инструкцията на Купувача.

ф. апликиране на работни практики съгласно инструкциите на Купувача;

г. апликиране на правителствени регулации;

h. промени, които е направил Купувача или е позволил да бъдат направени от трета страна на продуктите, които бяха доставени от Доставчика, направени по времето на гаранция и които Доставчика не са оторизирани в писмен вид;

i. естествено износване на материала;

j. продукти и техни части, които Доставчика е използвал от трета страна и за които не е получил гаранции от трета страна.

9.5 Гаранцията съгласно първия параграф изтича изцяло в случай, когато Купувача не е изпълнил своите задължения към Доставчика изцяло или навреме, или ако Купувача ремонтира стоката сам или чрез трета страна.

9.6 Доставчика има право да калкулира всичките разходи, свързани с ремонт, извън рамките на гаранцията, съгласно обичайните тарифи.

9.7 Отстраняването на дефектите, трябва да стане до 6 месеца от подаването на оплакване, в рамките на гаранционния период, съгласно първия параграф, при отговорността за грешно подадени рекламации.

9.8 Ако Доставчика сметне за необходимо в рамките на гаранционния период, стоката доставена от Купувача да бъде транспортирана и доставена на място избрано от Доставчика, разходите плаща Купувача.

10. Задължения на Доставчика.

10.1 Всяко задължение на Доставчика спрямо Купувача - без значение на каква основа - е ограничено със сумата, на изискваната от Доставчика задължителна застраховка в случай на спорен въпрос. Ако се изисква повече информация за тази клауза, тя ще бъде дадена въз основа на условията на застраховката.

10.2 Задължения при повреда, която не е покрита чрез застраховка не се приемат, ограничения на изпълнение на гаранцията са описани в точка 9. с изключение на умишлено действие или груба небрежност от страна на Доставчика.

10.3 Относно мерки от точка 5 параграфи 1 и 2 на тези условия, всяко задължение ще загуби валидност, ако Купувача не информира Доставчика писмено за дефекти до пет дни от откриването им и във времето, когато има рационална възможност такива да бъдат намерени. Тази точка не засяга клаузи на точка 5, параграфи 1 и 2 на този договор. Тя засяга само клаузи, които не са покрити от тази точка 5, параграфи 1 и 2.

11. Върната стока

11.1 Доставчика не е обвързан да приеме върнатата от Купувача стока, освен ако не се е уговорил с него в писмен вид. Приемайки върнатата стока, Доставчика не приема риск по връщането на стоката. Риска остава за Купувача, докато стоката не е кредитирана от Доставчика.

11.2 Доставчика си запазва право да приспадне 10% от сумата на върнатите продукти в размер на минимум €50 (петдесет Евро) при кредитирането върнатата стока.

12. Обща информация

Ако една или повече точки от договора между Доставчика и Купувача - включително тези общи условия - стане недействителна или невалидна, останалите точки остават в действие. Недействителни или невалидни части стават обект на обсъждане, с цел да се намери резервно решение.

13. Анулиране

Допълнително към точки 6 и 7, страните се договарят, че договора може да се анулира без юридическа намеса и без предупреждения, ако Купувача декларира, че е в банкрут, несъстоятелност или е загубил част или цялата си платежеспособност, и е даден под надзор или по други причини.

14. Поверителна информация

Всяка страна на договора е длъжна да вземе мерки за запазване в тайна на конфиденциалната информацията получена от другата страна.

15. Апликирано право

Задълженията между Доставчика и Купувача, обхванати в точка 1 се ръководят от Нидерландското право. Не се прилагат Виенски търговски конвенции.

16. Кореспонденция

Кореспонденцията, адресирана до Доставчика, трябва да е изпратена на адрес: Aluminiumstraat 65, 2718 RB ZOETERMEER или на и-мейл support@safescan.com

17. Език

Тези общи условия са на холандски, английски, немски, френски, италиански, испански и португалски език. В случай на спорове относно съдържането или значението на тези общи термини и условия, от решаващо значение е текста на холандски език.

18. Спорове

Всичките спорове, произлизащи от договора, които спадат под тези общи условия, или от други договорености, могат да се завеждат само в компетентен съд в 's-Gravenhage.

19. Регистрация

Тези общи термини и условия са регистрирани в търговска и индустриална камара в 's-Gravenhage и могат да бъдат цитирани като общи термини и условия.